

TRADUCTION

<p>Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant</p> <p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 06 juli 2023</p> <p>Vrijstelling van de verplichting van aangepaste beschikbaarheid voor oudere werknemers die worden ontslagen in het raam van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, voor 2023 tot 2024.</p> <p>HOOFDSTUK I – TOEPASSINGSGEBIED</p> <p>Artikel 1</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de witzandexploitaties welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant.</p> <p>Met "werknemers" worden de werklieden en werksters bedoeld.</p> <p>Artikel 2</p> <p>Deze cao wordt gesloten ter uitvoering van artikel 22 van het KB van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (hierna KB van 3 mei 2007).</p> <p>Deze cao wordt tevens gesloten ter uitvoering van de volgende cao's gesloten in de Nationale Arbeidsraad (NAR):</p> <ul style="list-style-type: none">- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 168 van 30 mei 2023 van de Nationale Arbeidsraad tot vaststelling, voor de periode van 1 juli 2023 tot 31 december 2024, van de voorwaarden voor de toekenning van de vrijstelling van verplichting van aangepaste beschikbaarheid voor oudere werknemers die worden ontslagen vóór 1 januari 2025 in het raam van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, die 20 jaar hebben gewerkt in een stelsel van nachtarbeid, die in een zwaar beroep of in de bouwsector tewerkgesteld werden en arbeidsongeschikt zijn, die tewerkgesteld werden in een zwaar beroep en 35 jaar beroepsverleden aantonen, die een	<p>Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand</p> <p>Convention collective de travail du 06 juillet 2023</p> <p>Dispense de l'obligation de disponibilité adaptée pour les travailleurs âgés licenciés dans le cadre d'un régime de chômage avec complément d'entreprise, pour 2023 et 2024.</p> <p>CHAPITRE I – CHAMP D'APPLICATION</p> <p>Article 1</p> <p>La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des carrières de sable blanc exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand.</p> <p>Par « travailleurs », on entend les ouvriers et ouvrières.</p> <p>Article 2</p> <p>La présente cct est conclue en exécution de l'article 22 de l'AR du 3 mai 2007 réglant le régime de chômage avec complément d'entreprise (ci-après AR du 3 mai 2007).</p> <p>La présente cct est également conclue en exécution des cct suivantes conclues au Conseil National du Travail (CNT) :</p> <ul style="list-style-type: none">- la convention collective de travail n° 168 du 30 mai 2023 du Conseil national du Travail déterminant, pour la période allant du 1er juillet 2023 au 31 décembre 2024, les conditions d'octroi de la dispense de l'obligation de disponibilité adaptée pour les travailleurs âgés licenciés avant le 1er janvier 2025 dans le cadre d'un régime de chômage avec complément d'entreprise, qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd, qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd et
---	---

<p>lange loopbaan hebben, of die tewerkgesteld waren in een onderneming in moeilijkheden of in herstructurering.</p>	<p>justifient 35 ans de passé professionnel, qui ont une carrière longue, ou qui ont été occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration</p>
<p>HOOFDSTUK II – VRIJSTELLING VAN DE VERPLICHTING VAN AANGEPASTE BESCHIKBAARHEID</p>	<p>CHAPITRE II – DISPENSE DE L'OBLIGATION DE DISPONIBILITÉ ADAPTÉE</p>
<p>Artikel 3</p> <p>In toepassing van artikel 3 van de cao nr. 168 kunnen de werknemers, voor zover zij voldoen aan de leeftijds- en aancienniteitsvoorraarden vermeld in cao nr. 168, tijdens de duurtijd van huidige cao, vragen te worden vrijgesteld van de verplichting van aangepaste beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt, wanneer zij genieten van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag in één van de volgende regimes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - SWT zwaar beroep met beroepsloopbaan van 33 jaar - SWT lange loopbaan (beroepsloopbaan van 40 jaar) 	<p>Article 3</p> <p>En application de l'article 3 de la cct n° 168, les travailleurs, pour autant qu'ils remplissent les conditions d'âge et d'ancienneté mentionnées dans la cct n° 168, pendant la durée de la présente CCT peuvent demander la dispense de l'obligation de disponibilité adaptée pour le marché de l'emploi, quand ils tombent sous un des régimes suivants du RCC :</p> <ul style="list-style-type: none"> - RCC métiers lourds avec une carrière professionnelle de 33 ans - RCC carrière longue (carrière professionnelle de 40 ans)
<p>HOOFDSTUK III – GELDIGHEIDSDUUR</p> <p>Artikel 4</p> <p>Deze cao is gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 juli 2023 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2024.</p> <p>Zij wordt neergelegd ter griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de algemeen verbindende kracht bij Koninklijk Besluit wordt gevraagd.</p>	<p>CHAPITRE III – DUREE DE VALIDITE</p> <p>Article 4</p> <p>Cette CCT est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} juillet 2023 et prend fin le 31 décembre 2024.</p> <p>Elle sera déposée au Greffe de la Direction Générale des Relations Collectives de Travail du Service Public Fédéral Emploi Travail et Concertation Sociale et le caractère obligatoire par Arrêté Royal sera demandé.</p>